

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 77 (1980)  
**Heft:** 4

**Artikel:** La propolis : le chemin de la santé  
**Autor:** Chassot, G.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1067672>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# Les produits de la ruche

---

## LA PROPOLIS: LE CHEMIN DE LA SANTÉ

Dans son petit manuel, le D<sup>r</sup> Aagaard veut conduire son lecteur à la «redécouverte» de l'incomparable valeur de la propolis et, en quelque sorte, tenter d'en populariser l'usage.

Cette colle résineuse protectrice, récoltée par les abeilles, est un produit naturel qui, depuis les temps anciens, était connu et hautement apprécié comme remède universel à différents maux et maladies. La découverte de nombreux médicaments par les hommes de science l'a reléguée à l'arrière-plan, et c'est regrettable!

La nature offre à l'abeille des sources abondantes et variées de cette substance, soit sur les conifères, soit sur les feuillus, où la récolte se fait par temps chaud, alors que la matière est ramollie. Après un traitement spécial dans la ruche, par l'addition d'enzymes sécrétées par le système glandulaire des abeilles, le produit obtenu est collé sur toutes les fissures donnant accès à la ruche et, derrière l'entrée, les abeilles établissent un véritable tapis de propolis sur lequel obligatoirement toutes les abeilles qui sortent ou qui rentrent. Ainsi, la propolis accomplit deux fonctions principales: **isoler la ruche** et **protéger la colonie** contre les attaques des bactéries et des virus. Il est bien clair que l'effet antibiotique spécial de la propolis a, depuis l'aube des temps, permis à l'abeille de jouer un rôle important dans la conservation de la vie et de lui garder son individualité pendant plus de 40 millions d'années.

Les recherches du professeur Rémy Chauvin ont démontré que les peuples anciens utilisaient déjà les produits de la ruche comme médicaments naturels efficaces: miel, pollen, cire, gelée royale, mais surtout la glu résineuse des abeilles, et l'on pense que, grâce à elle, on pouvait autrefois pratiquer des trépanations sans risque d'infection fatale.

Les expériences tentées dans les milieux les plus divers de l'échelle sociale ont démontré clairement l'efficacité du produit, dans une gamme très diversifiée des atteintes microbiennes: inflammation du gros intestin, infection du système urinaire, angine, rhumatisme, sinusite, maux de gorge, refroidissement, douleurs stomacales, cancer, bronchite, etc.! Son utilisation reste des plus simples: application externe sur des blessures, plaies, éruptions de la peau, ou en usage interne, en mastication comme

du chewing-gum; dans ce dernier cas, la propolis mélangée aux enzymes de la salive développe un antibiotique très puissant, au bout de quelques minutes déjà. Pendant les 15 premières minutes, le fait de mâcher donne naissance à une salive si forte que la bouche devient brûlante; il convient de suspendre la mastication pendant une heure ou deux, puis de recommencer jusqu'à complète dissolution de la matière dans la bouche. Un deuxième mode d'utilisation consiste à dissoudre la propolis dans de l'eau chaude, non bouillante, puis de s'en gargariser — désinfection de la bouche et de la gorge — ou simplement d'avaler le liquide.

Tout cela présuppose évidemment un prélèvement très minutieux de la propolis, soit sur les cadres, les planchettes, les parois de la ruche, afin d'obtenir un produit, le plus pur possible, et que l'on conservera à basse température. Le commerce offre de la propolis à des prix très élevés (55 francs les 20 g!) et son usage est très peu répandu dans la médication. Il conviendrait que, dans les milieux apicoles, on marque une attention plus approfondie à la valeur de la propolis, à son usage, et, peut-être, un jour, tirer profit de ce produit incomparable de la ruche qui pourrait venir au secours de nos frères les malades, en quête de recouvrer la santé.

1680 Romont, mars 1980.

G. Chassot

---

## Le coin du gourmet

---

### **Punch appenzellois au lait**

2-3 dl de lait, qu'on porte lentement à ébullition avec

1 bâton de cannelle;

1-2 clous de girofle;

1 morceau de sucre, qu'on frotte à une écorce de citron ou d'orange;

2 cuillerées à soupe de miel.

Bien remuer, servir chaud.

Je cherche extracteur mécanique d'occasion.

**Epiney Gustave, 4 ch. Charles-Georg, 1209 Genève.  
Tél. (022) 33 94 34.**